



نشرة شهرية مجانية تصدر عن  
أمانة عمان الكبرى

1909  
أمانة عمان الكبرى  
2009

تموز 2009  
العدد 26

اقرأ في هذا العدد

جدول نشاطات أمانة عمان الكبرى  
صفحة 4

الاعلان عن اسماء الفائزين  
بمسابقة " غني لعمان "  
صفحة 5

متحف وكهوف ابوجابر  
صفحة 6

برنامج وفعاليات إحتفالية مئوية  
أمانة عمان الكبرى  
صفحة 8



## تحت شعار " يا 100 أهلا وسهلا " اختتام فعاليات مهرجان صيف عمان بنجاح استقطب حضورا واسعا من المواطنين



ويعد مهرجان صيف عمان 2009 من أهم المهرجانات المحلية الذي يحتفل هذا العام بالمدينة «عمان» وأمانتها علاوة على انه سيقدم لأهل عمان وزوارها فرصة فريدة للمشاركة بفعالياته في أجواء عائلية مليئة بالفرح والإنارة.

وكانت الأمانة قد عملت على تزيين شوارع العاصمة بمروحة الهواء «الفريرة» ذات السبعة ألوان وبطابعها الكرنفالي التي يتمتع بمشاهدتها سكان مدينة عمان وزوارها.

كما يذكر أن مهرجان صيف عمان في دورته السابقة حظي بأعداد جماهيرية وصلت نحو 600 ألف شخص من مختلف الفئات العمرية إضافة لأعداد كبيرة من زوار الأردن.

وفي كلمته الترحيبية التي أعلن فيها راعي المهرجان المهندس المعاني انطلاق مهرجان صيف عمان «يا 100 أهلا وسهلا» من على منصة حدائق الحسين، حين أضيئت لوحة المنوية التي تعبر عن مرور مئة عام على تأسيس أمانة عمان الكبرى.

دعا برقان خلال حفل الافتتاح الجمهور إلى المتابعة والتفاعل مع برامج المهرجان المتنوعة والمجانية، وثنم برقان دعم جميع المؤسسات الراعية للمهرجان الذي يستمر حتى الرابع والعشرين من ايلول، كما ثمن دور المتطوعين من قبل «هيئة شباب كلنا الأردن» الذين ساهموا في تنظيم المهرجان من خلال بعض الأدوار الموكلة إليهم، مؤكدا حرص الأمانة على أن يكون المهرجان عالميا ومفتوحا لجميع شرائح المجتمع خاصة الأطفال للاستمتاع بالأنشطة والفعاليات الترفيهية والثقافية المجانية التي تم تخصيصها لهم. واستهل الحفل الذي أقيم وسط أجواء كرنفالية بعروض لفرقة موسيقات القوات المسلحة الأردنية التي قدمت عروض ومعزوفات وطنية تغنت بالقائد والوطن ورسمت المجموعات الموسيقية المشاركة لوحات فنية ووطنية، فيما قدمت فرقة أمانة عمان للفنون الشعبية والتراث عدة لوحات

التمتة صفحة 3

أعلن أمين عمان المهندس عمر المعاني عن إطلاق فعاليات مهرجان صيف عمان 2009 تحت شعار « يا 100 أهلا وسهلا».

وقال المهندس المعاني خلال المؤتمر الصحفي الذي عقد في مركز الحسين الثقافي بحضور المستشار لشؤون السياحة والاستثمار السيد خالد برقان « أن مهرجان صيف عمان الذي يقام للعام الرابع على التوالي استطاع أن يثبت وجوده على الساحة المحلية بكونه مهرجانا متكاملًا في فعالياته وبرامجه.

وتابع «تكمّن الفلسفة العامة للمهرجان بتقديم البرامج الترفيهية المجانية ذات الجودة العالية والتي تلبّي رغبات جميع شرائح المجتمع خاصة الأطفال».

ولفت المهندس المعاني إلى أن ما يميز مهرجان صيف عمان للعام الجاري والذي أطلقته الأمانة في عام 2006 بهدف تطوير وتعزيز الحس الثقافي والفني لدى المجتمع المحلي يأتي تزامنا مع احتفالات الأمانة بمرور 100 عام على تأسيس أول مجلس بلدي.

بدوره بين مستشار أمين عمان لشؤون الاستثمار والسياحة ومدير المهرجان السيد خالد برقان أن المهرجان في دورته الرابعة سيتضمن فعاليات وفقرات ترفيهية بمشاركة العديد من الفرق الفلكلورية والمحلية وفرق تمثل الدول العربية والأوروبية ، إضافة إلى أسبوع الضحك في عامه الثاني والذي يهدف إلى اكتشاف المواهب المحلية الشابة في مجال الكوميديا.

وقال أن المهرجان في دورته الحالية يشاطر المدينة احتفالاتها بتاريخها وتطورها من قرية صغيرة في أواخر القرن التاسع عشر وعلى مدار 100 عام إلى أن أصبحت مدينة مفعمة بالحياة ومزدهرة يصل عدد سكانها إلى حوالي 2.25 مليون نسمة.

وتقام فعاليات مهرجان صيف عمان 2009 في الفترة ما بين 8 - 24 تموز على ثلاثة مساح رئيسية في حدائق الحسين منها مسرح الأطفال ومنطقة الألعاب المحيطة به، وسوق للحرف اليدوية ومنطقة للطعام.

## تحت رعاية صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم استضافت مدينة عمّان منتدى المدن الأمريكية العربية الثاني

وتمكن المجتمعات من التميز. وأشارت الى مبادرة معهد عمّان كجزء من برنامج للتواصل مع المجتمع وهدفه المتمثل في دعم الشفافية في الحاكمية الحضريّة بترجمة كتاب الفساد في المدن واستضافة مؤلفه لتقديم الكتاب.

جلسات الختام

وفي اليوم الثالث أكد عمدة مدينة شيكاغو ريتشارد دالي أهمية عقد مثل هذه اللقاءات التثقيفية والتي تفرز مخرجات هامة في التخطيط وطرح القضايا التي تهم كافة شرائح المجتمع كاحتياجات الاطفال والشباب والمسنين، معرباً عن امله في استمرار عقد المنتدى لتحقيق التواصل الدائم.

من جانبه أكد امين عمّان المهندس عمر المعاني على ان مخرجات الحوارات التي تمت خلال المنتدى حظيت بمتابعة واهتمام من رؤساء البلديات الأمريكية ممن لم تسخ لهم الفرصة لحضور الفعاليات.

وقدم المهندس المعاني ودالي الشكر لرؤساء البلديات وكل من ساهم في انجاح فعاليات المنتدى. وكانت الجلسة الاولى التي عقدت في اليوم الختامي خصصت لمحوّر «الحاكمية الرشيدة». استهلّت بمحاضرة لعمدة مدينة لزاب بوليفيا رونالد ماكين اباروا حول الفساد في المدن بعنوان «الشفافية في الادارة الحضريّة» أكد فيها ان مكافحة الفساد تساعد في زيادة عوائد البلديات وتحسين تقديم الخدمات، وتعزز ثقة الناس ومشاركتهم.

وتطرق كل من عمدة فريسكو/ الولايات المتحدة ماهر ماسو ورئيس بلدية دبي حسين لوتاه في حديثهما الى مفهوم المشاركة الشعبية، والتحول نحو الحكومة الالكترونية.

وأكد مدير مدينة عمّان المهندس عمار غرايبة في ختام الجلسة الاولى على نهج الأمانة نحو التغيير وتطوير المؤسسة من خلال التركيز على المواطن، والتغيير من العمل الفردي والمركزية الى العمل الجماعي واللامركزية والاعتماد على مشاركة المجتمع.

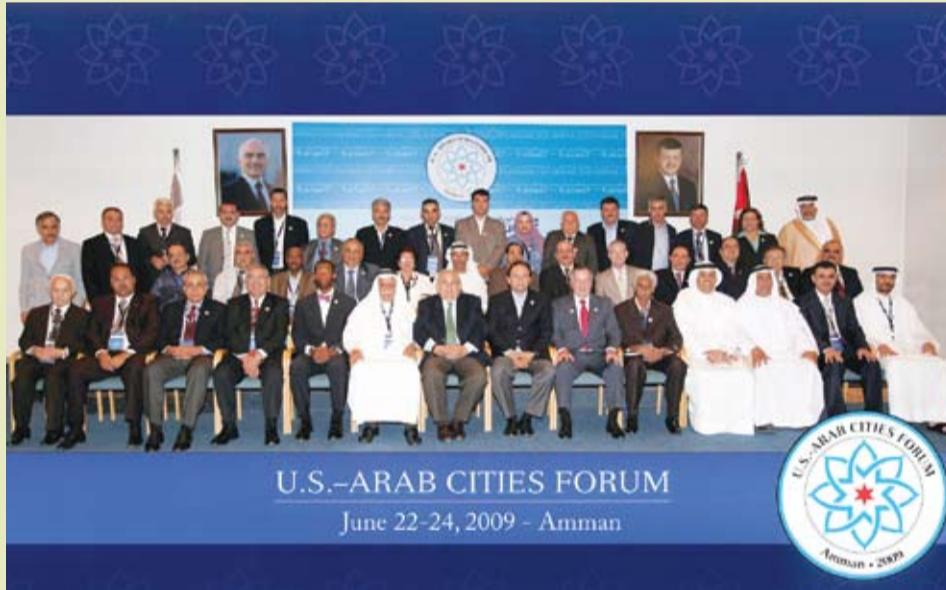
واستعرض الغرايبة الذي حضر خلال الجلسة حول «الاصلاح المؤسسي: المواطن اولاً - تمكين العاملين» خطة اعادته هيكلية الأمانة التي تنفذ كجزء من توجه المؤسسة نحو التغيير، وأنظمة الموارد البشرية المتبعة في الأمانة ومشاريع الامتعة ومشاركة المواطنين في رسم سياسات وتوجهات الأمانة ووسائل التواصل والاتصال التي تنتهجها أمانة عمّان في تعاملها مع المواطنين مما يعزز الشفافية ويؤسس للحاكمية الرشيدة.

وخلال جلسة «برامج الاطفال والشباب من خلال الشراكة مع المنظمات غير الحكومية» التي ترأستها المدير التنفيذي للشؤون الاجتماعية والاستدامة في امانة عمّان تغريد فاخوري تحدث مهند النوافلة مدير البرامج في المركز الوطني للثقافة والفنون/مؤسسة الملك الحسين عن دور المركز في خدمة الثقافة والفنون وتعزيزهما من خلال المشاركة مع المجتمع المحلي. مشيداً بجهود أمانة عمّان في دعم الحركة الثقافية والفنية عامة وتعاونها مع المركز.

وقدم سليمان عبدالله من جمهورية مصر العربية ومدير البرامج في جمعية جدران للفن والتنمية ورقة «الفن مدخل جديد للتقارب مع المدينة» استعرض خلالها دور الجمعية في تنمية منطقة المكس، أحد المناطق العشوائية ذات المنازل القديمة، حيث قام متطوعون بترميم البيوت ودهنها ونقش التصميمات الجمالية عليها، فضلاً عن إيجاد الجمعية فرص عمل للشباب والسيدات.

واستعرضت فالتينا قسيسية المدير العام لمؤسسة نهر الأردن دور المؤسسة في تعزيز ديناميكية المجتمع الأردني من خلال إيجاد ودعم برامج اجتماعية واقتصادية وثقافية مستدامة هدفها تمكين المجتمعات والأفراد وذلك بالشراكة مع الجهات المعنية ومنها امانة عمان الكبرى.

وتم على هامش المنتدى توقيع مذكرة تفاهم بين امانة عمان الكبرى وبلدية دبي.



مجتمع عمّان انه فتي حيث ان ٥٥ بالمائة من سكانها تحت سن ٤٥ سنة، ٢٥ بالمائة منهم يستخدمون وسائل النقل العام.

وأكد المعاني ان نهج الأمانة الجديد هو الحد من التأثيرات السلبية على البيئة حيث يوجد لأمانة عمّان خطط بان يصل مستخدمو وسائل النقل العام في عمّان الى ٥٠ بالمائة في عام ٢٠٢٥.

وأشار المهندس المعاني الى ان الأمانة انتقلت من مرحلة التخطيط لتطوير النقل العام في عمّان الى مرحلة التنفيذ من خلال اعادة تأهيل محطات الباصات وتعاقدها مع شركة لتأهيل الشوارع بتوفير محطات للانتظار مع مراعاة متطلبات ذوي الاحتياجات الخاصة. وعرض عمدة مدينة اوكلاهوما ميك كورنيت تطور المدينة بحيث أصبحت صديقة للمشاة ومن أكثر المدن في مجال الانتعاش الاقتصادي والتعليم والصحة.

وأكد عمدة مدينة شيكاغو في الجلسة الاولى خصصت لمناقشة التخطيط المجتمعي عرض فيها تجربة مدينة شيكاغو ان اي مدينة تطمح بتحقيق التقدم يجب ان تكون مبتكرة ومتعاونة ومنفتحة للتطور وبناء شبكة من الروابط مع المدن لتطوير الاقتصاد. أما رئيس بلدية بيروت عبد المنعم العريس فقد تناول تجربة مدينة بيروت في خلق وسط جديد للمدينة بعد الحرب الأهلية من خلال (مشروع السوليدير) وترميم الابنية القديمة والمحافظة على الواجهات ذات الطابع التراثي مما خلق ثروة سياحية وتجارية للعاصمة.

وقدمت نائب مدير معهد عمّان للتنمية الحضريّة هانية مرقعة تعريف بالمعهد وأهدافه مشيرة الى أن معهد عمّان يسعى لتحقيق تنمية مستدامة للمجتمع من خلال تطبيق الحكم الرشيد المرتكز على المواطن

المشاريع التي نفذتها أمانة عمّان خلال العامين الماضيين لخدمة الطفولة ترجمة لمفهوم عمّان مدينة صديقة للأطفال.

ومن مكتب اليونسيف في عمّان قدمت مدير مشروع اليافعين جمانا حاج أحمد عرضاً أجاب فيه على تساؤل هل مدينتك صديقة للأطفال؟ من خلال إبراز العناصر الرئيسية التي يجب ان تتوافر في كل مدينة لتكون صديقة للأطفال.

جلسات اليوم الثاني ضمن جلسة خصصت لبحث النقل العام والمواصلات، قال سمو الامير رعد بن زيد كبير الامناء ان الاردن يعمل وبجهود موصولة على دمج ذوي الاحتياجات الخاصة في المجتمع كونهم جزءاً لا يتجزأ من مجتمعنا الذي يتعامل بمفهوم التكافل والتضامن، وثمن سموه الذي يرأس المجلس الأعلى لشؤون الاشخاص المعاقين خلال جلسة العمل الثانية في المنتدى مبادرة جلالة الملك عبد الله الثاني بتشكيل لجنة ملكية لاعادة الاستراتيجية الوطنية للمعوقين والتي انجزت في العام ٢٠٠٧ وأوصت بتشكيل المجلس الأعلى لشؤون الاشخاص المعوقين بموجب القانون الجديد لحقوق الاشخاص المعوقين رقم ٣١ لسنة ٢٠٠٧، وأشار سموه خلال مشاركته في أعمال المنتدى بمحاضرة حول ادماج الاشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة، كما أشار الامير الى ان امين عمّان المهندس عمر المعاني يعمل الى جانب نخبة في المدينة من المتخصصين لتطويرها على أسس علمية واحداث الوسائل في مجال الدراسات وتخطيط المدن مع الاحتفاظ بالمووروث الطبيعي التاريخي لها. استعرض امين عمّان المهندس عمر المعاني ما نفذته الأمانة من مشاريع خاصة بجمال شبكة الطرق شملت أنفاق وجسور في عمّان منوها ان ما يميز

مندوباً عن جلالة الملك عبد الله الثاني افتتح رئيس الوزراء المهندس نادر الذهبي أعمال منتدى المدن الأمريكية العربية الذي استضافته امانة عمان في مركز الحسين الثقافي خلال الفترة ٢٢-٢٤ حزيران ٢٠٠٩.

أكد امين عمان المهندس عمر المعاني ان المنتدى هو فرصة طيبة للتداول ما بين رؤساء البلديات العرب مع نظرائهم من الولايات المتحدة الأمريكية والبحث في جملة مواضيع تهم الجميع كالحاكمية الرشيدة في ادارة المدن، وبرامج الشباب والمدينة، والتنمية والتخطيط الحضري، والنقل العام، ودور الادارة المحلية في التنمية والاستثمار.

وقال المعاني «شهدت عمّان على مدى عمرها الذي يتجاوز سبعة الاف عام عدة حضارات انسانية حافظنا عليها لتكون شاهدة على «حوار الحضارات». حافظنا على عمدة مدينة شيكاغو ريتشارد دالي انه بالعمل معا نستطيع بناء مناطق اقتصادية أكثر تنوعاً، وقال «ان مدينة شيكاغو كان لها شرف استضافة منتدى المدن الأمريكية العربية الاول، والذي حضره ٥٠ رئيس بلدية من ١٧ دولة عربية اضافة الى الولايات المتحدة الأمريكية وكندا بهدف تبادل الخبرات وايجاد حلول للمشاكل التي تواجه المدن».

ولفت الى أنه بالعمل المشترك سنتمكن من ايجاد استراتيجيات جديدة وفضل التطبيقات لمواجهة اصعب التحديات.

أكد دالي ان المراكز الحضريّة ستكون محط اهتمام وتركيز الافراد خلال القرن الحادي والعشرين، وقال «ومن هنا يجب علينا ان نهتم بالروابط الثقافية وان نعمل على توسيع علاقات عملنا لنتمكن من التواصل مستقبلاً».

قال مدير بعثة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية السيد جاي ل. نورت ان المدينة تعرف على انها مركز للتجمع البشري ويبنى عليها مبادئ الحضارة، مشيراً الى ان الادارة الفاعلة للمدن تشكل البيئة الممكنة للانتعاش الاقتصادي من خلال الخدمات التي تلبى احتياجات المواطنين وايصال كافة الخدمات لهم، وبناء صداقات مع القطاع الخاص والمجتمع المحلي.

من جانبه اشاد رئيس مجلس الامناء، رئيس المعهد العربي لانماء المدن الشيخ عبد الله العلي النعيم بالانجازات الملموسة التي حققتها امانة عمان الكبرى حتى أصبحت في مقدمة الامانات التي تقدم خدمات ملحوظة للمدينة والمواطن على مستوى الوطن العربي.

وقال النعيم ان المدن هي المحرك الاساسي للتنمية، وان السلطات المحلية أصبحت اليوم معنية في عدة قضايا منها التغيرات المناخية والازمة المالية والنقل الحضري ومعالجة العشوائيات.

وفي الجلسة الاولى للمؤتمر بعنوان «البعد الانساني في المدينة» قدم امين منطقة الرياض سمو الامير الدكتور عبد العزيز بن محمد بن عياف عرض تقديمي حول تجربة امانة الرياض في تعزيز البعد الانساني في المدينة مشيراً الى الآثار الإيجابية للإهتمام بالبعد الانساني والتي إنعكست على مستوى التفاعل مع مشاريع وخدمات البلدية المختلفة.

وبين النعيم بمناسبة إطلاق دليل المدن الصديقة للأطفال مكونات المشروع الذي نفذته مبادرة مدن صديقة للأطفال خلال العامين الماضيين بإعداد الأدبيات عن مفهوم المدن الصديقة من خلال إعداد كتاب مرجعي ودليل تدريبي، إضافة الى تدريب العاملين في الإدارات المحلية ومجالس الطفولة ومنظمات المجتمع الوطني حول مفهوم المدن الصديقة. وطالب رؤساء الإدارات المحلية ترسيخ هذا المفهوم ودعمه.

وأشار مستشار مبادرة حماية الاطفال في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا أ.د. عثمان الحسن أن مفهوم المدن الصديقة للأطفال الذي اعدته اليونسيف وطوره المعهد العربي لإنماء المدن يهدف الى جعل المدن العربية أكثر صداقة وملانمة للأطفال وخاصة من يتعرض منهم للأخطار المجتمعية المختلفة. ومن جانبها استعرضت المدير التنفيذي للشؤون الاجتماعية والإستدامة في امانة عمان تغريد فاخوري

# ” يا 100 أهلا وسهلا “



## تتمة الصفحة الاولى

فلكلورية ودبكة شعبية وأغان وطنية، فضلا عن عروض السيرك والألعاب البهلوانية وعروض الكروماتية بالنار قدمها أعضاء فرقة سيرك لبنان. وأحيا الفنان الأردني بشار السرحان على المسرح الرئيسي للمهرجان حفلا غنائيا قدم خلاله باقة من الأغاني الوطنية والشعبية منها بالعسكرية وبالاردنية وعبد الله يعونك التي تفاعل معها الجمهور بشكل كبير، فيما اقيم على المدرج «الموقع الثاني» للفعاليات عروض استكشافية للمشاركين في برنامج «مركز مع بيبيسي» الذي يهدف إلى اكتشاف مواهب فنية أردنية تتألف من عازفين وأصوات إضافة للعروض الإيقاعية التي قدمتها فرقة كلايتراي للإيقاعات من بريطانيا. وكان الاطفال وطيلة أيام المهرجان على موعد مع المتعة والمرح من خلال الفعاليات الخاصة التي تقام بالمنطقة المخصصة للاطفال في الحدائق وتشمل رسم على الوجوه بمشاركة شخصيات كرتونية إضافة للساحر والمهرج ومسرح الدمى، وتشكيل البالونات وحكايات عمو شادي.

كما شارك في فعاليات مهرجان صيف عمان 2009 كل من الفنان الأردني هاني متواسي والفنان محمد قويدر والفنان احمد عينده والفنان مجد أيوب والفنان سعد أبو تايه والفنان توفيق الدلو. وقد قدم النجوم خلال الحفل على المسرح الرئيسي في الحدائق عددا من الأغاني الوطنية والشعبية إضافة للأغنيات التي فازت في المسابقة وحازت على إعجاب الحضور.

وواصلت الفرق الفنية والاستعراضية تقديم عروضها في حدائق الحسين، فقد قدمت فرقة

وفي الليلة الأردنية أحيا نجوم مسابقة «غني لعمان» التي أطلقتها الأمانة العام الماضي لتشجيع أصحاب المواهب الشابة الأمسية بأغانهم التي تتغنى بعمان وسحرها وسط تفاعل جماهيري حاشد. وقد أقامت الشركة الأردنية لتمويل المشاريع الصغيرة «تمويلكم» على هامش المهرجان بازار سوق أيادي الحادي عشر، وتأتي المشاركة كأحد الخدمات التسويقية المتكاملة التي تسعى من خلالها الشركة لتوفيرها لدعم أصحاب المشاريع الصغيرة، واشتمل البازار الذي استمر حتى نهاية المهرجان بمشاركة نحو 60 مشاركا على منتجات من المطرقات والخزفيات والقش. وتعد مبادرة سوق أيادي هي من المبادرات الرامية لتمكين أصحاب المشاريع الصغيرة في رفع مستواهم المعيشي والاجتماعي.

عقدت دائرة عمليات النقل العام في أمانة عمان ورشة عمل لشركات النقل العام الجماعي (الحافلات) بعنوان «ربط المخالفات التشغيلية بدعم شركات الاستثمار»، بهدف تعريف أصحاب شركات النقل العام بألية الدعم المقدم من الأمانة للشركات الذي تم اعتماده من قبلها خلال النصف الأول من العام الجاري.

أكد مدير الدائرة المهندس عبد الرحيم الوريكات خلال الورشة حرص الدائرة على تحسين نوعية الخدمات المقدمة في مجال النقل العام للركاب ضمن اختصاصها. وقال أن دائرة عمليات النقل العام عملت على تقديم الدعم لأصحاب شركات النقل العام (الحافلات) المتمثل بإعانتهم من بدل الاستثمار المنصوص عليه بالعقود الموقعة والمقدر بنحو ربع مليون دينار خلال النصف الأول من العام الجاري.

## ورشة عمل ” ربط المخالفات التشغيلية بدعم شركات الاستثمار “



لتحفيهم على تقديم خدمات أفضل لمستخدمي وسائل النقل العام. وبين أن دائرة عمليات النقل العام عملت على وضع آلية تمثلت برابط نظام المخالفات مع نظام التراخيص والتصاريح في الدائرة، ونوه إلى أن أية مركبة ترتكب أي مخالفة من هذه المخالفات خلال شهر واحد سيتم خصم 15% من قيمة الدعم المقدم، في حين يتم إلغاء الدعم بالكامل حال تجاوز عدد المخالفات التشغيلية عن أربع مخالفات شهريا للحافلة الواحدة. وأكد الوريكات بأن سياسة واستراتيجية الأمانة في تحسين مستوى خدمات النقل العام من خلال دعم قطاع النقل الجماعي، وستسعى الأمانة للاستمرار بهذه السياسة.

موفق أبو جاموس

تمتع بحديقة جميلة باختيار أنواع النباتات المتحملة للجفاف، فحائق الندرة المائية جمال للعين والبيئة حملة أمانة عمان الكبرى ومياهنا للتوعية المائية

## جدول نشاطات أمانة عمان الكبرى لشهر آب ٢٠٠٩

النشاط	المكان	التاريخ	الساعة	الجهة المنظمة
كرة القدم للأطفال	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
اللياقة البدنية (إناث)	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
صناعة الدمى	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
الحاسوب الشاملة	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
التصوير والمونتاج	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
برنامج حقوق الطفل	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
الديكته والفنون الشعبية	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
اللغة الانجليزية لكلا الجنسين	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٢ - ٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
برنامج مهارات شبابية (كسب التأيد)	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز التميز الشبابي
حفلة فني من التراث الشعبي	مركز الحسين الثقافي- المسرح	٢٠٠٩/٨/٢-١	٧ مساءً	بيت المقدس
بطولة فداىم اللاعبين	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب الخماسي	٢٠٠٩/٨/٣-١	٥-٩ مساءً	إتحاد الشركات
واعدي سمو الأمير علي	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/٧-١	٨:٣٠ - ١٢ صباحاً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
تدريب لياقة	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - المضمار	٢٠٠٩/٨/٢	٨-١٢ صباحاً	إنضباط الشرطه
تخريج الفوج الحادي والعشرين	مركز الحسين الثقافي - القاعة	٢٠٠٩/٨/٢	٤ - ٧ مساءً	مركز رعاية اليتيم / جبل النظيف
جلسة حوارية بعنوان (التوعية القانونية والثقافة المجتمعيه)	مركز الحسين الثقافي - القاعة	٢٠٠٩/٨/٢	٩-١١ ظهراً	الاتحاد النسائي الاردني العام
السلط * الهاشمي	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/٢	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
شباب الحسين * الهاشمي	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/٥	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
إجتماع	مركز الحسين الثقافي - القاعة	٢٠٠٩/٨/٦	١١-١٢ ظهراً	أمانة عمان الكبرى / دائرة مشروع الأوراكل
مؤتمر صحفي للإحتفالية الثقافية المشتركة بالقدس	مركز الحسين الثقافي - القاعة	٢٠٠٩/٨/٦	١٢ ظهراً	أمانة عمان الكبرى - دائرة الثقافة والاعلام / عجمان الامارات العربيه المتحده
شباب الحسين * الأهلبي	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب الرئيسي	٢٠٠٩/٨/٧	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
واعدي سمو الأمير علي	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢١،١٨،١٥،١٤،١١،٨	٨-١٠ صباحاً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
		٢٠٠٩/٨ - ٢٩،٢٨،٢٥،٢٢		
عرض مسرحية حارس أحلام المدينة	مركز الحسين الثقافي- المسرح	٢٠٠٩/٨/٨	٧ مساءً	مركز زها الثقافي
فحص طبي مجاني للنطق / الجامعة الأردنية	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/٨		حدائق الملكة رانيا العبدالله / وحدة الإرشاد الاسري
برنامج حقي يساوي حياتي (حقي في التعليم)	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/٨		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز التميز الشبابي
ملتقى عمان للقصه القصيرة	مركز الحسين الثقافي - القاعة	٢٠٠٩/٨/١٢-٩	١٠-٣ عصرأ	أمانة عمان الكبرى/الدائرة الثقافية
احتفالية ثقافية مشتركة بالقدس عاصمة للثقافة العربية	مركز الحسين الثقافي- المسرح	٢٠٠٩/٨/١٠-٩	٧ مساءً	أمانة عمان الكبرى - دائرة الثقافة والاعلام/ عجمان الامارات العربيه المتحده
بعنوان القدس ودرويش المدينة والذكرى				
شباب الحسين * السلط	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/٩	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
منتخب الشباب * اليرموك	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب الرئيسي	٢٠٠٩/٨/١٠	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
عرض فيلم إيطالي	مركز الحسين الثقافي- القاعة	٢٠٠٩/٨/١١	٨ مساءً	المركز الثقافي الايطالي
معرض صور للجنة الدولية للصليب الاحمر	مركز الحسين الثقافي - القاعة	٢٠٠٩/٨/١٢	٩ صباحاً	الصليب الاحمر
شباب الحسين * الأهلبي	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/١٢	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
حفلة تخريج دورات النادي الصيفي وإختتام فعاليات الصيف	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٣		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
حفلة أوركسترا فلسطين	مركز الحسين الثقافي- المسرح	٢٠٠٩/٨/١٥-١٤	٧ مساءً	مسرح البلد وأمانة عمان الكبرى
برنامج العمل التطوعي / قرى الأطفال SOS	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٥		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز التميز الشبابي
محاضرة قانون الجنسية والعمل	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٥		حدائق الملكة رانيا العبدالله / وحدة الإرشاد الاسري
دورة اللغة الانجليزية سيدات	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٥		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز تنمية المرأة
دورة اللغة الانجليزية سيدات	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٥		حدائق الملكة رانيا العبدالله / وحدة الإرشاد الاسري
البقعة * اليرموك	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/١٥	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
حفلة موسيقي أوركسترا الشباب	مركز الحسين الثقافي- المسرح	٢٠٠٩/٨/١٦	٧ مساءً	الرابطة العربيه للنساء الموسيقيات بالتعاون مع أمانة عمان الكبرى
عرض موسيقي تعبيرى	مركز الحسين الثقافي- المسرح	٢٠٠٩/٨/١٧	٨ مساءً	كنيسة عمان المعمدانيه
منتخب الشباب * الجزيرة	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/١٧	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
حفلة إنشادي	مركز الحسين الثقافي- المسرح	٢٠٠٩/٨/١٨	٦ مساءً	راديو وتلفزيون العرب
تشبيك مع مؤسسات المجتمع المحلي	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/١٩		حدائق الملكة رانيا العبدالله / وحدة الإرشاد الاسري
اليرموك * شباب الأردن	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب التدريبي	٢٠٠٩/٨/٢١	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
بمناسبة شهر رمضان المبارك إفتار لأطفال أيتام	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/٢٢		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز ثقافة الطفل
نشاط متنوع لإستقبال رمضان	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/٢٢		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز التميز الشبابي
البقعة * منتخب الشباب	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب الرئيسي	٢٠٠٩/٨/٢٤	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
الجزيرة * الفيصلي	مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضييه - الملعب الرئيسي	٢٠٠٩/٨/٢٥	٥ مساءً	الاتحاد الاردني لكرة القدم
اجتماع سيدات مجتمع محلي	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/٣٠		حدائق الملكة رانيا العبدالله / وحدة الإرشاد الاسري
بطولة الملكة رانيا العبدالله الكروية للمدارس المحيطة	حدائق الملكة رانيا العبدالله	٢٠٠٩/٨/٣٠		حدائق الملكة رانيا العبدالله / مركز التميز الشبابي

## فوز زيد قندح بمسابقة «غني لعمان» والتي نظمتها اذاعة هوا عمان 105.9 FM



اذاعة هوا عمان نوفل الخصاونة، والموسيقي صخر حتر، ورئيس القسم الموسيقي في مؤسسة الاذاعة والتلفزيون ضرغام بشناق .

وشكرت اللجنة امانة عمان على تنظيم المسابقة التي اتاحت المجال للشباب الأردني لإبراز مواهبهم الغنائية.

تغنيت تلك الأصوات، بمصاحبة عزف فرقة موسيقى الإذاعة والتلفزيون، بعمان وتاريخها على مر العصور وحتى الزمن المعاصر، وما يدور فيها من حراك إنساني وبيئي وتضاريس طبيعية خلابة وجمال معماري عميق . وتأهلت للحفل النهائي 16 أغنية من أصل 107 مشاركة أولية وقع عليها الاختيار من قبل لجنة التحكيم. حيث عملت الأمانة على فتح باب التصويت لأفضل ثلاثة أغنيات من الأغاني المشاركة، وشهد التصويت مشاركة كبيرة بلغت 20 ألف مشارك صوتوا لإختيار الفائز عبر رسائل القصيرة تم إرسالها عقب الحفل الذي أقيم في 18/9/2009 . إضافة الى علامات لجنة التحكيم والتي تشكلت 50% من النتيجة .

وعملت امانة عمان الكبرى على اشراك الاغنيات الفائزة في مهرجان صيف عمان للعام الجاري في حدائق الحسين.

يذكر ان الأمانة أطلقت مسابقة (غني لعمان) تحت شعار (صوتك حلو وبثحب عمان .. غني لعمان لعيون عمان) ، بتاريخ 1/9/2008 بغية حث وتشجيع أصحاب المواهب الشابة في المملكة من تقديم اغنياتهم حول العاصمة عمان في كلمات وألحان من وحي ما تفيض به العاصمة من رؤى جمالية وافكار.

عامر ابو طنبجة

اعلنت امانة عمان الكبرى عن اسماء الفائزين في مسابقة «غني لعمان» التي اطلقتها العام الماضي عبر اثير اذاعة «هوا عمان» التابعة لها.

وفازت بالمركز الاول أغنية «عيون عمان» لزيد قندح من مركز زها الثقافي وهو اصغر مشارك بالمسابقة والأغنية من كلمات والحن الفنان زيد مضحي، فيما جاءت أغنية «تبهني بحسبك» بالمركز الثاني للفنان رامي شفيق ومن كلمات والحن ابراهيم خليفة، أما المركز الثالث فقد كان مناصفة بين بشار الشيخ عن اغنية «هوا عمان» ونورما الدويري باغنية «مرفوع راسك يا عمان». وسلم مندوب أمين عمان نائب مدير المدينة للشؤون الثقافية والاجتماعية والرياضية المهندس هيثم جويئات خلال الحفل الذي اقيم في مركز الحسين الثقافي، بحضور لجنة التحكيم ومستشاري الامين لشؤون السياحة والاستثمار والمناطق، الفائزين بجوائز المسابقة والدروع التقديرية .

وبلغت قيمة الجوائز المالية للمسابقة التي هدفت إلى حث وتشجيع المطربين الأردنيين والهواة لإعداد أغنية خاصة بعمان تكون مميزة في كلماتها وألحانها وتعتبر عن ماضي وحاضر ومستقبل المدينة عشرة الاف دينار، منها خمسة الاف دينار للمركز الاول، وثلاثة الاف دينار للمركز الثاني، والفي دينار للمركز الثالث فضلا عن تسجيل الاغاني الفائزة وتوزيعها.

وعبرت لجنة التحكيم عن اعجابها بالمسابقة واهميتها في رفد الاغنية الأردنية بالمواهب الفنية الجديدة وابراز الاصوات المميزة ، وذلك خلال الكلمة التي قدمتها الفنانة مكادي نحاس عضو لجنة التحكيم نيابة عن اللجنة التي ضمت إضافة إليها كل من مدير



مواقع الأضاحي بعد التنظيم



تنظيم عملية طرح الطمم والأنقاض

## تنظيم مواقع الأضاحي وعملية طرح الأنقاض والطمم

قامت امانة عمان الكبرى بإطلاق مشروع تحسين الأداء التشغيلي فيها لتعزيز قدراتها لتقديم خدمات الجودة بطريقة تراعي فاعلية الكلفة، وقد تم تقديم وصف تفصيلي لإستراتيجية مشروع التحسين للأداء التنظيمي حيث تم إعادة الهيكلة للأمانة ومنها استحداث وظيفة المدير التنفيذي للرقابة والتفتيش، الذي يتبع مباشرة نائب مدير المدينة للخدمات العامة.

تتبقى دائرتان مرتبطتان ارتباطاً مباشراً بالمدير التنفيذي للرقابة والتفتيش وهما دائرة رقابة الإعمار ودائرة الرقابة الصحية والمهنية. و باشر المكتب أعماله ابتداء من تاريخ 18/9/2008 .

ومن بعض واجبات ومهام الدائرتين الرقابة على كافة أعمال الإنشاءات والإعمار والرقابة والإشراف على كافة أعمال الحفر ونقل الطمم إلى المكبات المعتمدة بالإضافة الى الرقابة والإشراف على أعمال التفتيش المهني والرقابة الصحية والبيئية ضمن حدود امانة عمان الكبرى .

قام مكتب المدير التنفيذي بتطوير وتحسين الأداء بإتباعه منهجية ورؤية الأمانة في الوصول الى بيئة صحية وسليمة ترقى بمستوى المواطن الأردني للعيش في بيئة صحية ونظيفة حيث تم استحداث فرق للرقابة على أعمال الحفر ونقل الطمم وتزويدهم بكاميرات تصوير (فوتوغرافي) لهذه الغاية وتعمل هذه الفرق في الفترة المسائية والليلية و تغطي كافة مناطق امانة عمان ومن مهامها مراقبة أعمال الحفر ومنع الطرح العشوائي للطمم والأنقاض حيث وصلت نسبة الإلتزام 70%، وذلك من تاريخ استحداث هذه الوظيفة.

وتم أيضاً إعداد كشوفات إحصائية لهياكل السيارات والسيارات المهجورة المنتشرة داخل الأحياء وعلى الشوارع التي تشكل إعاقات وتشويه وتلوث بصري داخل المدينة وبالتنسيق مع إدارة السير (الأمن العام) تمهيداً لإيجاد الآلية المناسبة لإزالتها بالطرق القانونية، وقامت أيضاً بالعمل على تشكيل وحدة خاصة لإدارة المقبرة الإسلامية في سحاب وبالتنسيق مع الدوائر المعنية، بالإضافة إلى الإشراف المباشر وتعاون أكثر من 16 دائره وجميع مناطق الامانة على مشروع بيع وذبح الأضاحي لعام 2008 حيث تم السيطرة وضبط عملية الذبح والبيع بالطرق العشوائية حيث نتج عن ذلك التخفيف من التلوث البيئي والصحي مما حقق نقله نوعية مقارنة بأعوام سابقة .

ولمزيد من التطلعات الشاملة التي تهدف لتوطيد حلقة الوصل مع متلقي الخدمة فقد تم استحداث فرق لمتابعة شكاوي وملاحظات الإذاعات المختلفة وخصوصاً إذاعة «هوا عمان» والتنسيق مع المناطق والدوائر المعنية في الأمانة لإيجاد الحلول المناسبة للشكاوي والاقتراحات أولاً بأول .

ميس ابو الحاج

# متحف وكهوف ابوجابر

الميلاد. ويضم الكهف مئات القطع القديمة من العصر الحديث ومصحف يعود تاريخه إلى ما يزيد عن ٢٠٠٠ عام. وقد جذب المتحف الكثير من الزوار من شخصيات سياسية واجتماعية وعالمية ومهتمين بالفن والاثار من عرب واجانب الذين ابدوا اعجابهم الشديد لما شاهدوه من روائع. وقد أصر بعض الفنانين على تصوير اعمالهم الفنية في الكهف. كما وشهد الكهف تصوير العديد من المسلسلات التاريخية والعديد من الاغاني المصورة منها اغنية الفنانة نجوى كرم، والين خلف والعديد من الاغاني الاجنبية العالمية.

ويبقى الكهف شاهدا على عظمة أردنا الحبيب بمختلف العصور التي مرت على ترابه. ونصح الجميع بزيارة هذا الكهف والمتحف النادر الذي يحتوي على كنوز واثار بصحبة السيد عاصي ابو جابر الذي لن يتوانى في مرافقة الزائر وسرد تواريخ وماضي كل تحفة موجودة لديه. كذلك تحظى عزيزي الزائر بفرصة مشاهدة تحف فنية تسر لمشاهدتها.

معتز دعنا  
مصطفى البريري

تحتوي منطقة خريبة السوق وجاوا واليادودة على تحف فنية نادرة جداً، ليس لها مثيل، فقد نجح الأثري عاصي ابوجابر في العثور على أول درجات الكهف التي يعود تاريخها الي ٣٠٠٠ عام قبل الميلاد وانطلق منقبا عن حلم راود خياله لسنوات طوال ليجد ما ابهره وابهر كل من دخل الكهف .

ومنذ عام ١٩٨٦ سعى السيد عاصي ابوجابر لتحويل الكهف ومحتوياته إلى تحفة فنية تحتوي على العديد من كنوز وتاريخ الأجداد ليقدّمها هدية لكل مواطن أردني يرغب بمشاهدة مالم تراه عيناه في أي مكان .

فمنذ الوهلة الأولى التي تطأ قدماك أول الدرجات المؤدية إلى الكهف تشعر بعظمة المكان، فالكهف الذي يتراوح عمقه من ٩ الى ٤ امتار تحت الأرض يحتوي على العديد من القاعات والدهاليز التي تأخذك من عصر إلى آخر، كما تذهل دهاليزه بالتماثيل والاثار الزائرين، والتي تزيناها من مختلف العصور: النبطي والبيزنطي واليوناني والروماني المنتشرة بمساحة ٢٠٠٠ متر مربع. وقد عثر على تماثيل فرعونية عائد لأميرة مصرية، كما يوجد أيضا تماثيل آله الخصب الذي يعود تاريخه إلى ٢٠٠٠ عام قبل



هوا عمان  
إذاعة أمانة عمان الكبرى FM ١٥٥.٩

برامج اذاعة  
هوا عمان

الأيام	التوقيت	اسم البرنامج
أحد - خميس	7:30 - 9:30 صباحاً	عمّان هذا الصباح
سبت - خميس	12:00 - 12:10 ظهراً 7:30 - 7:40 مساءً	رايات المنوية
أحد، ثلاثاء، خميس	1:00 - 2:00 ظهراً	كلمتنا كلمة
إثنين، أربعاء	6:00 - 7:00 مساءً	مسابقات الأمانة
سبت - خميس	2:30 - 2:35 ظهراً	عمّانيات
سبت - خميس	10:00 - 10:10 صباحاً 3:30 - 3:40 عصراً	حكاية شارع
سبت، إثنين، أربعاء	8:00 - 10:00 صباحاً	باهلا
إثنين، أربعاء	4:00 - 5:00 عصراً	وصايا عمّانية
الثلاثاء	4:00 - 5:00 عصراً	أبعاد
أحد - خميس	10:30 - 11:00 صباحاً	بلانتي
الأحد	5:30 - 7:00 مساءً	Pop Corn
الخميس	6:00 - 7:00 مساءً	Spot Light
أحد، ثلاثاء	8:00 - 10:00 مساءً	حكي بنات

## نشاطات مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضية

• افتتح مدير المرافق الرياضية والترفيهية المهندس ناصر البطاينة النادي الصيفي للواحدين في مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضية، ويتضمن النادي نشاطات عديدة للواحدين من مختلف الأعمار (٦-١٣) سنة.

• وتشمل نشاطات الصالة الرياضية (العاب- كرة السلة- الطائرة- كرة اليد-) للذكور والإناث على مدار الأسبوع، ونشاطات خارجية منها تنس طاولة والاسكواش لكلا الجنسين من أعمار (٦-١٣). أما ألعاب الكراتيه فهي تقام على مدار الأسبوع للذكور والإناث في صالة الملاكمة من الساعة (٣-٦ مساءً)، وكذلك ألعاب القوى.

• أقام الاتحاد الأردني لكرة اليد مباريات البطولة الآسيوية الثالثة للناشئات وذلك على صالة الأمير فيصل بن الحسين خلال شهر تموز الماضي بمشاركة فرق من (الأردن- اليابان- كوريا- تايبان- كازخستان).

• يقيم الاتحاد الأردني لكرة القدم ( المنتخب الوطني للشباب) مباريات ودية مع فرق خارجية على استاد مدينة الملك عبدالله الثاني الرياضية، كما يحتضن استاد تدريبات الفرق من (٧-٩) مساءً.

خلود الدوبوي

مجتمعنا... مسؤوليتنا

أمانة  
عمان  
الكبرى



## عام جديد واهتمامكم معنا يتلزم أكيد

ساهموا في توفير الحقائب المدرسية والقرطاسية وتوزيعها على المدارس الاقل حظاً في عمان

للاستفسار يرجى الاتصال  
بأمانة عمان الكبرى  
٠٦-٤٦١٩٩٦٨

## اتصل الآن على هواتف الاذاعة

079 9292 920 | 06 477 55 36  
077 9999 366 | 06 477 55 34

إذاعة هوا عمان تتلقى ملاحظتكم بما يخص عمل أمانة عمان الكبرى، حيث تقوم وحدة الشكاوي المتنقلة بالكشف الفوري ومتابعة الشكاوي على الهواء مباشرة، الى أن يتم حلها ضمن البرنامج الصباحي اليومي

## « عمان هذا الصباح »

مع الاعلامي أحمد فهيم  
من الساعة ٧:٣٠ - ٩:٣٠ صباحاً



هوا عمان

إذاعة أمانة عمان الكبرى FM 105.9  
كلمتنا كلمة

أمانة  
عمان  
الكبرى

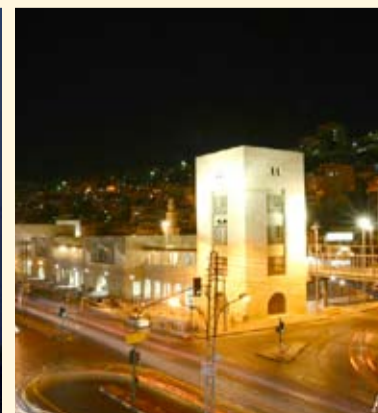
فاكس 06 474 68 22  
hawaamman@ammancity.gov.jo

## عناوين مناطق أمانة عمان الكبرى

## Addresses of Greater Amman Municipality District Offices

Email البريد الإلكتروني	Complaints شكاوي	Fax فاكس	Operator مقسم	Area / المنطقة
jbaiha.info@ammancity.gov.jo	5356032	5341556	5343002	الجبيهة Jbaiha
			5345770	بناء رقم 30- شارع عبد الله اللوزي- حي البلدية 30, Abdullah Lozi Str, Baladiya Area
wadialseer.info@ammancity.gov.jo	5857843	5864923	5814306 5815861	وادي السير Wadi Al-Seer
			5814307	بناء رقم 9- شارع عراق الأمير-حي وادي السير 9, Iraq al-Ameer Str, Wadi al-Seer
sweileh.info@ammancity.gov.jo	5356019	5347008	5341008	صويلح Sweileh
			5347305	شارع الأميرة راية بنت الحسين- حي الكمالية Raya Bint Al-Hussein Str, Kamaliya Area
Tla-ali.info@ammancity.gov.jo	5521892	5514829	5516767 5523481	تلاع العلي Tlaa' al-Ali
			5533482 5515348	بناء رقم 84- شارع الأميرة زين بنت الحسين-حي الصالحين 84, Princess Zain Bint Al-Hussein Str, Saliheen Area
Shafabadran.info@ammancity.gov.jo	5240816	5234173	5231025	شفا بدران Shafa Badran
			5238191	بناء رقم 29- شارع وحيد عبد الهادي-حي ياجوز 29, Waheed Abdul Hadi Str, Yajouz Area
baderaljadidah.info@ammancity.gov.jo	5471487	5471502	5471102 5472090	بدر الجديدة Badr al-Jadidah
			5472374	شارع رافع بن سهل - حي الغروس Rafe' Bin Sahl Str, Ghrous Area
abunser.info@ammancity.gov.jo	5240815	5105134	5235491 5235490	أبو نصير Abu Nseir
			5240943	شارع أبو نصير الرئيسي - حي البسالة Abu Nseir Main Str, Bassaleh Area
ohod.info@ammancity.gov.jo	4023594	4025301 4024251	4020410	احد Uhud
			4024251	حي خشافية الدبابية - بجانب المركز الصحي Khshafiyet el-Dabaibeh Area, Near the Health Center
aljeeza.info@ammancity.gov.jo	4460263	4460515	4460408	الجيزة Aljeeza
			4460456	شارع المطار الرئيسي - مقابل مترو منقال الفايز Airport Highway, opposite Mithqal Fayez Park
sahab.info@ammancity.gov.jo	4024982	4022066	4021006 4022006	سحاب Sahaab
			4029565 4025701	شارع عمان /سحاب الرئيسي- قرب دوار الدلة Amman/Sahab Str, Near Dallah Circle
almwagar.info@ammancity.gov.jo	4050894	4050818	4050013	الموقر Muwaqqar
			4051630	دوار الموقر - عمارة بنك الإسكان /الطابق الثاني Muwaqqar Circle, Housing Bank Building/2nd floor
naour.info@ammancity.gov.jo	5725026	5727501	5727002	ناعور Naour
			5727002	شارع القدس - بجانب مدرسة طلحة بن الزبير Quds Str, Near Talhah Bin Al-Zubair School
marj-alhamam.info@ammancity.gov.jo	5734196	5716622	5712146 5712147	مرج الحمام Marj Al-Hamam
			5733290	بجانب المركز الأمني Next to Police Station
husban.info@ammancity.gov.jo	4250142 4250472	4250472	4250142	حسان Husban
			4250142	شارع مادبا الغربي - بالقرب من مدرسة العال الثانوية للذكور West Madaba Str, Near el-Aal Secondary School for boys

Email البريد الإلكتروني	Complaints شكاوي	Fax فاكس	Operator مقسم	Area
almadineh.info@ammancity.gov.jo	4616658	4652749	4637111 4637707	المدينة Al-Madinah
			4613510	بناء رقم 10- شارع الهاشمي- حي المدرج 10, al-Hashemi Str, Amphitheater Area, Amman
bsman.info@ammancity.gov.jo	5066043	5056188	5056588 5066759	بسمان Basman
			5059003	بناء رقم 16- شارع العدل - حي رغدان 16, Adl Str, Raghdan Area, Basman
marka.info@ammancity.gov.jo	4891307	4891326	4891351 4891359	ماركا Marka
			4891360	شارع الملك عبد الله الأول - حي حمزة King Abdullah I Str, Hamzah Area
alnaser.info@ammancity.gov.jo	4907854	4901858	4901645 4906214	النصر Nasr
			4906423	بناء رقم 6- شارع ابن منظور- حي جبل النصر 6, Ibin Mandhour Str, Jabal Nasser
alymouk.info@ammancity.gov.jo	4754908	4745275	4777781	اليرموك Yarmouk
			4777781	شارع التلال - حي العودة Tilal Str, Odeh Area
ras-alain.info@ammancity.gov.jo	4754913	4744193	4744193	رأس العين Ras al-Ain
			4744191	شارع الأبطال-حي التنظيف Abtal Street, Nathif Area
badernazal.info@ammancity.gov.jo	4370615	4384091	4386650	بدر Badr
			4386650	شارع الشوري- حي الأخضر Shoura Street, Akhdar Area
zahran.info@ammancity.gov.jo	4616693	4649621	4638474 4638585	زهرا Zahran
			4643168 4641721	بناء رقم 6- ميدان الملك طلال-شارع الأمير محمد- حي جبل عمان 6, King Talal Sq, Prince Muhammad Str, Jabal Amman
abdale.info@ammancity.gov.jo	5682913	5672779	5671736 5664716	العبدلي Abdali
			5662761	بناء رقم 40- شارع صفد-حي الحسين 40, Safad Str, Al-Hussein Area
tareq.info@ammancity.gov.jo	5056396	5050760	5055161 5065989	طارق Tareq
			5065989	شارع طارق الرئيسي- حي الشهيد Main Tareq Str, Shaheed Area
alqwasmeh.info@ammancity.gov.jo	4162872	4167760	4161846 4166132	القويسمة Qweismeh
			4163472 4164006	شارع نوري الحديد-حي المعادي Nouri Hadid Str, Maadi Area
kherbt-souq.info@ammancity.gov.jo	4125286	4126381	4126044 4130184	خريبة السوق Khribt-Souq
			4126545	شارع عبد الكريم الوريكات- حي جاوا الشمالي Abdul Kareem Al-Wreikat Str, Jawa Area
almoqablen.info@ammancity.gov.jo	4207592	4204394	4201145 4202801	المقابلين Muqablein
			4206382	شارع البشيرين البراء - حي المقابلين Bashir Bin Baraa' Str, Muqablein Area



# برنامج وفعاليات إحتفالية مئوية أمانة عمّان الكبرى لشهر آب ٢٠٠٩

## GAM Centennial Celebrations Program in August 2009

### الأسبوع الرابع للأفلام الكورية

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/٠٣ إلى ٢٠٠٩/٠٨/٠٦ ، المدينة : عمّان ، الموقع : مركز الحسين الثقافي ، المنظم : أمانة عمّان الكبرى / الدائرة الثقافية ، الدخول : مجانا البريد الإلكتروني للمنظم : centennial@ammancity.gov.jo

تقيم الدائرة الثقافية والسفارة الكورية في عمّان ومؤسسة عبد الحميد شومان الأسبوع الرابع للأفلام الكورية للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على ٤٦٢٤٧٤٨

### The Fourth Korean Film Week

Date : From 03/08/2009 To 06/08/2009  
City: Amman , Location : Al Hussein Cultural Center , Organizer : Greater Amman Municipality/ Cultural Department , Entry : Free  
Organizer's Email : centennial@ammancity.gov.jo

The Korean Embassy and the Cultural Department and Abd Al Hameed Shoman Foundation will hold the Fourth Korean Film Week 2009. For more info, please call +962 6 4624748

### حارس أحلام المدينة

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/١٢ ، المدينة : عمّان ، الموقع : مركز الحسين الثقافي ، المنظم : مركز زها الثقافي للأطفال ، الدخول : مجانا البريد الإلكتروني للمنظم : manager.zaha@yahoo.com

عمل مسرحي غنائي راقص تدور أحداثه بأسلوب كوميدي حول حارس المدينة الذي يحاول حماية مدينته من جميع الصعوبات للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على ٥١١٣٠٥

### Dreams of the City Guard

Date : From 12/08/2009  
City: Amman , Location : Al Hussein Cultural Center , Organizer : Zaha Children Cultural Center , Entry : Free  
Organizer's Email : manager.zaha@yahoo.com

A musical comedy and dance play about a city guard who tries to guard the City from all dangers.

For more info, please call +962 6 5511305

### أوركسترا فلسطين للشباب

التاريخ : ٢٠٠٩/٠٨/١٤ ، المدينة : عمّان ، الموقع : المدرج الروماني ، المنظم : مسرح البلد ومعهد إدوارد سعيد الوطني للموسيقى ، الدخول : تذاكر البريد الإلكتروني للمنظم : raed@arabttc.org

هذه الفعالية ستكون بالتعاون ما بين أمانة عمّان الكبرى ومسرح البلد ومعهد إدوارد سعيد الوطني للموسيقى من فلسطين وبعض المؤسسات الداعمة، والبرنامج الموسيقي والغنائي لعروض أوركسترا فلسطين للشباب في صيف ٢٠٠٩ في عامها السادس وسيكون إهداء إلى مدينة القدس وإلى روح الشاعر الفلسطيني الراحل محمود درويش، وسيشمل البرنامج معزوفات موسيقية عربية وكلاسيكية غربية . للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على ٤٦٥٢٠٥

### Palestinian Youth Orchestra

Date : 14/08/2009  
City: Amman , Location : The Roman Theater , Entry : Ticket  
Organizer's Email : raed@arabttc.org

This event will be in cooperation between GAM, Al Balad theater and the National Music Conservatory of Edward Saeed from Palestine and some of the sponsoring organizations. This event will include Arabic Musical pieces and Foreign Classical For more info, please call +96264652005

### معرض مدينتي عمّان للأطفال

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/١٨ ، المدينة : عمّان ، الموقع : مركز زها الثقافي للأطفال ، الدخول : مجانا البريد الإلكتروني للمنظم : manager.zaha@yahoo.com

سيشارك أطفال أكاديمية تصوير مركز زها الثقافي بمعرض صور فوتوغرافية وسيشتمل المعرض على صور لعَمّان بين الماضي والحاضر حيث ستم مشاركة الأطفال من خلال صورهم التي التقطوها بعدسة كاميراتهم لإبراز التطور العمراني الذي وصلت إليه عمّان وبعض المشاهد للأحياء القديمة والتي تحوي مباني عمّان التراثية و سيشتمل المعرض على مائة صورة

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على ٥١١٣٠٥

### Madenati Amman Exhibition for Children

Date : From 18/08/2009  
City: Amman , Location : Zaha Cultural Center for Children , Organizer : Zaha Cultural Center for Children , Entry : Free  
Organizer's Email : manager.zaha@yahoo.com

Celebrating GAMs Centennial, Children from Zaha Photography Academy will hold an exhibition. On display there will be a 100 photos showing Amman's Urban development over the past 10 years.

For more info, please call 5511305

### معرض صور عمّان القديمة

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/٠٥ إلى ٢٠٠٩/٠٨/١٥ ، المدينة : عمّان ، الموقع : جاليري القرية الثقافية / حدائق الملك الحسين ، المنظم : أمانة عمّان الكبرى / الدائرة الثقافية ، الدخول : مجانا البريد الإلكتروني للمنظم : Centennial@ammancity.gov.jo

بمناسبة مئوية أمانة عمّان الكبرى تقيم الدائرة الثقافية والجمعية الأردنية للتصوير معرض صور عمّان القديمة للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على ٤٦٢٤٧٤٨

### Old Amman Photos Exhibition

Date : From 05/08/2009 To 15/08/2009  
City: Amman , Location : Cultural Village Gallery / King Hussein Park , Organizer : Greater Amman Municipality/ Cultural Department , Entry : Free  
Organizer's Email : Centennial@ammancity.gov.jo

The Cultural Department at Greater Amman Municipality and the Jordanian Photography society will hold an exhibition for Old Amman Photos.

For more info please call +962 6 4624748

### مهرجان الشارع الأوروبي

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/٠٦ إلى ٢٠٠٩/٠٨/١٠ ، المدينة : عمّان ، الموقع : حدائق الملك الحسين، شارع الرينبو، حدائق حي الياسمين، الساحة الهاشمية، المدرج الروماني، حدائق الملكة رانيا ، المنظم : أورانج ريد لتنظيم الفعاليات والموسيقى ، الدخول : مجانا البريد الإلكتروني للمنظم : Centennial@ammancity.gov.jo

ستشهد النسخة الرابعة من هذا المهرجان الذي لاقى إقبال جماهيري كبير بعمّان عروض في الشوارع من إيطاليا، فرنسا، بولندا، إسبانيا، هنغاريا والأردن. سيقام المهرجان في مناطق متعددة من المدينة مثل الساحة الهاشمية وشارع الرينبو

### The European Street Art Festival

Date : From 06/08/2009 To 10/08/2009  
City: Amman , Location : King Hussein Park, Rainbow Street, Hayy Yasmin Park, Hashemite Square, Roman Amphitheater, Queen Rania Park , Organizer : Orange Red music and event management , Entry : Free  
Organizer's Email : Centennial@ammancity.gov.jo

Street performers from Italy, France, Poland, Spain, Hungary, and Jordan will mark the 4th edition of this highly popular festival in Amman. The festival takes place in various locations around the city such as Hashemite square and Rainbow Street.

### ملتقى عمّان للقصة القصيرة

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/٠٩ إلى ٢٠٠٩/٠٨/١٣ ، المدينة : عمّان ، الموقع : مركز الحسين الثقافي ، المنظم : أمانة عمّان الكبرى / الدائرة الثقافية ، الدخول : مجانا البريد الإلكتروني للمنظم : Centennial@ammancity.gov.jo

ملتقى عمّان للقصة القصيرة يشارك فيه عرب وأردنيين ويتناول محاور حول القصة القصيرة ونقد القصص للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على ٤٦٢٤٧٤٨

### Amman Short Story Forum

Date : From 09/08/2009 To 13/08/2009  
City: Amman , Location : Al Hussein Cultural Center , Organizer : Greater Amman Municipality/ Cultural Department , Entry : Free  
Organizer's Email : Centennial@ammancity.gov.jo

Narrators and critics from different Arab countries take part in the Amman Short Story Forum.

For more info, please call 4624748

### مسابقة أفضل فيلم قصير عن عمّان

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/٠١ ، المدينة : عمّان ، المنظم : الدائرة الثقافية البريد الإلكتروني للمنظم : Amman1909@hotmail.com  
مسابقة أفلام قصيرة عن عمّان.تنظم بالتعاون مع الهيئة الملكية للأفلام ، يفتح باب الترشيح للمسابقة في بداية شهر أيار/مايو ولمدة شهرين، يتم تحكيم الأفلام من قبل لجنة مختصة خلال شهر تموز/يوليو، وتعلن النتائج في بداية شهر آب /أغسطس، حيث تفوز ثلاثة أفلام، ويجري تنظيم عروض عامة لها خلال الشهر نفسه .

### Short Film about Amman Competition

Date : From 01/08/2009  
City: Amman , Organizer : Cultural Department  
Organizer's Email : Amman1909@hotmail.com

This competition is organized in cooperation with the Royal Film Committee. Application starts early April/May and for a two months period. The grading will be done by a special jury during July and the results will be announced in early August. The three winning short films will be presented to the public during the same month.

### أوركسترا الشباب

التاريخ : من ٢٠٠٩/٠٨/٠٢ إلى ٢٠٠٩/٠٨/١٧ ، المدينة : عمّان ، الموقع : المركز الوطني للثقافة والغنون الأداة / مؤسسة الملك الحسين ، المنظم : أغنس بشير ، الدخول : تذاكر البريد الإلكتروني للمنظم : agness@nol.com.jo

تهدف هذه الفعالية إلى خلق وإفساح المجال للشباب الموهوبين فرصة التدريب والتحفيز للمشاركة في الأوركسترا الكلاسيكية أو الحديثة. وستوفر لدى هؤلاء الأفراد الفرصة للعرض في العديد من المناسبات واكتساب الخبرة وتبادلها مع أفراد آخرين من الإقليم خلال فترة الصيف وتحويل الحصص الصيفية في المستقبل إلى مدرسة خاصة للموسيقين الشباب

### Open Youth Orchestra

Date : From 02/08/2009 To 17/08/2009  
City: Amman , Location : The National Center for Culture and Arts (King Hussein Foundation , Organizer : Agness Basheer , Entry : Ticket  
Organizer's Email : agness@nol.com.jo

The event aims to create Open Youth Orchestra and train young musicians for future participation as members of any Classical Traditional or Modern Orchestra; The core members of Youth Orchestra will be able to perform on different occasions and give public concerts; • To encourage summer sessions of Open Youth Orchestra as a unique opportunity of young musicians from the region to live common experience and exchange knowledge and experience; • To transform summer session in Amman in later sustainable school for young musicians from the region. For more info, please call +962 6 777392773



**Our Society...Our Responsibility**



**In the new scholastic year, your support is urgently needed.**

Participate in supplying school bags and stationary to distribute at less fortunate schools in Amman

For enquiries please call GAM

Tel: 06 4619968



## Call Now

079 9292 920  
077 9999 366

06 477 55 36  
06 477 55 34

Upon Receiving any complaints concerning Greater Amman Municipality work, our mobile complaints units investigate on the spot and follow up live on air, until the problem is solved, during the daily morning show,

### «Amman This Morning»

hosted by Ahmed Fahem  
from 7:30 - 9:30 am



Hawa Amman

هوا عمان  
كلمتنا كلمة

Fax 06 474 68 22  
hawaamman@ammancity.gov.jo

Greater Amman Municipality 105.9 FM

كلمتنا كلمة

# Abu Jaber Museum and Caves

The districts of Khreibt el-Souq, Jawa and Yadoudeh boasts the presence of a very rare artifact, possibly without any match whatsoever, in the form of steps leading to a cave dating back to 30,000 B.C. Archaeologist Aassi Abu Jaber discovered the steps and spent years digging to unearth the wonders that fascinate whoever enters the cave.

Since 1986, Abu Jaber has labored to turn the cave and its contents into a piece of art that encompasses many treasures depicting our ancestral heritage, and to avail Jordanians the chance to see what they have never seen before.

From the moment you descend the steps to the cave you feel the awesomeness of the place; the cave is 4 – 9 meters deep and consists of many halls and corridors that traverse you from one era to another, allowing you to watch in wonder statues and artifacts

dating back to the Nabatean, Byzantine, Greek and Roman eras, spread over an area of 2,000m<sup>2</sup>.

Also discovered was a Pharaoh statue of an Egyptian princess in addition to a statue of the Fertility god dating back to 20,000 B.C. The cave also holds hundreds of artifacts of the contemporary era plus a copy of the Noble Qur'an over 200 years old.

A multitude of visitors including political, social and artistic personalities, both Arab and foreign, showed their immense appreciation for the cave's contents, with some actors going as far as insisting on shooting some of their scenes in the cave, especially historical episodes, in addition to video clips of Najwa Karam and Aline Khalaf, plus other international songs.

**Mutaz Da'na  
Musatafa Al-Brari**



## King Abdullah II Sport City Activities

• Director of Sports and Entertainment Facilities at King Abdullah II Sport City (KASC), Nasser Bataineh, opened the City's summer camp which includes many activities for upcoming players in the 6-13 age group.

• Many activities are carried out at KASC Sport Hall: Basketball, Volleyball and Handball for girls and boys throughout the week, besides outdoor activities that include Table Tennis and Squash for boys and girls of the age group 6-13. Karate contests are held at the Boxing Hall daily from 3 – 6 pm, in addition to Athletics for boys and girls.

• Jordan Handball Federation held the 3rd Asian Championship for girls at Prince Faisal Hall during July. Teams from Japan, Korea, Taiwan, Kazakhstan and Jordan took part.

• Jordan Football Federation (National Youth Team) is holding friendly matches with guest teams at KASC Stadium, which also hosts training sessions from 7-9 pm.

**Khuloud Daboubi**



### Hawa Amman Programs

Day	Time	Program
Sun-Thu	7:30 - 9:30 am	Amman This Morning
Sat-Thu	12:00 - 12:10 noon 7:30 - 7:40 pm	Centennial Flags
Sun/ Tue/ Thu	1:00 - 2:00 pm	Our Word is One Word
Mon/Wed	6:00 - 7:00 pm	GAM Competition
Sat-Thu	2:30 - 2:35 pm	Ammaniyat
Sat-Thu	10:00 - 10:10 am 3:30 - 3:40 pm	Street Tales
Sat/Mon/Wed.	8:00 - 10:00 am	Va Hala
Mon/Wed	4:00 - 5:00 pm	Amman's wills
Tuesday	4:00 - 5:00 pm	Dimensions
Sun-Thu	10:30 - 11:00 am	Penalty
Sunday	5:30 - 7:00 pm	Pop Corn
Thursday	6:00 - 7:00 pm	Spotlight
Sun /Tue.	8:00 - 10:00 pm	Girls Talk



# GAM Activities During August 2009

The Activity	place	Date	Time	The Activity
Young Footballers course	Queen Rania Abdullah Park (QRAP)	1-12/8/2009		QRAP/Child Cultural Center (CCC)
Fitness classes	QRAP	1-12/8/2009		QRAP/CCC
Creative handicraft/ Muppets	QRAP	1-12/8/2009		QRAP/CCC
Computer skills	QRAP	1-12/8/2009		QRAP/CCC
Photography & Montage workshop	QRAP	1-12/8/2009		QRAP/ CCC
"Children Rights" program	QRAP	1-12/8/2009		QRAP/CCC
Traditional Arts & Dabkeh	QRAP	1-12/8/2009		QRAP/CCC
English language course	QRAP	1-12/8/2009		QRAP/CCC
«Gaining Support» / Youth Skills program	QRAP	1/8/2009		QRAP/Youth Distinctive Center (YDC)
Music concert/Traditional folklore	Al-Hussein Cultural Center (HCC)	1-2/8/2009	7 pm	Beit al-Maqdes
Football Championship for Veterans	King Abdullah II Sports City (KASC)	1-3/8/2009		Companies Federation
Prince Ali for the Talented Center	KASC	1-7/8/2009		Jordan Football Federation
Physical fitness	KASC	2/8/2009	8-12 noon	Police
21 graduation ceremony	HCC	2/8/2009	4-7 pm	Orphans Care Center/Jabal Natheef
Discussion session (Law Awareness& Society Culture)	HCC	2/8/2009	9 am-1 pm	General Federation of Jordanian Women
Football match Salt v Hashimy	KASC	2/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Match: Shabab Al-Hussein v Hashimi	KASC	2/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Meeting	KASC	5/8/2009	5 pm	Greater Amman Municipality/ Oracle
Press Conf. Joined Celebration for Jerusalem	HCC	6/8/2009	12 noon	GAM Cultural Media Dep. & Ajman (UAE)
Shabab Al-Hussein v Ahli	KASC	7/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Prince Ali Talented Center	KASC	8-11-14-15-18-21-22-25-28-29/8	8-10 am	Jordan Football Federation
"Hares El-Madinah" play	HCC	8/8/2009		Zaha Cultural Center
Free medical examination for speech/ University of Jordan	QRAP	8/8 /2009		QRAP/ Family Guidance Unit (FGU)
"My Right=My Life" program (right to learn)	QRAP	8/8/2009		QRAP/ YDC
Amman Short Stories Forum	HCC	9-12/8/2009	10-3 pm	GAM/Cultural Media Dep.
Joint Celebration for Jerusalem as Arab Cultural-City: "Jerusalem, Darweesh & Memories"	HCC	9-10/8/2009	7 pm	GAM Cultural Media Dep. & Ajman (UAE)
Match: Shabab Al-Hussein v Salt	KASC	10/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Match: National Youth Team v Yarmouk	KASC	9/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Italian Film Screening	HCC	11/8/2009	8 pm	Italian Cultural Center
International Committee of the Red Cross Photo Exhibition	HCC	12/8/2009	9 am	RC
Match: Shabab Al-Hussein v Ahli	KASC	12/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Summer Camp graduation	QRAP	13/8/2009		QRAP/CCC
Palestine Orchestra	HCC	14-15/8/2009	7 pm	al-Balad Theater & GAM
Volunteer Day/ SOS Village	QRAP	15/8/2009		QRAP/ YDC
Citizenship & Labor Law lecture	QRAP	15/8/2009		QRAP/ FGU
English Language Course/ladies	QRAP	15/8/2009		QRAP/Women Development Center
English Language Course/ladies	QRAP	15/8/2009		QRAP/FGU
Match: Baq'a v Yarmouk	KASC	15/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Musical concert: "Youth Orchestra"	HCC	16/8/2009	7 pm	Arab Alliance of Women in Music-GAM
Musical Expression show	HCC	17/8/2009	8 pm	Amman Baptist Church
Matvh: Youth Team v Jazeera	KASC	17/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Song festival	HCC	18/8/2009	6 pm	ART
Networking with Local community institutions	QRAP	19/8/2009		QRAP/FGU
Match: Yarmouk v Shabab al-Urdun	KASC	21/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Iftar for Orphan Children on the occasion of Ramadan	QRAP	22/8/2009		QRAP/CCC
Activities on the occasion of Ramadan	QRAP	22/8/2009		QRAP/YDC
Baq'a v Youth Team	KASC	24/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Match: Jazeera v Faisali	KASC	25/8/2009	5 pm	Jordan Football Federation
Local community ladies' meeting	QRAP	30/8/2009		QRAP/FGU
Queen Rania Football Competition for neighborhood Schools	QRAP	30/8/2009		QRAP/YDC

## For more information

King Abdullah II Sports City (KASC) 4705145  
 Hussein Cultural Center (HCC) 4735188

Queen Rania Al-Abdullah Park (QRAP) 4739967

tutional Reform: Citizens First – Enabling Workers,” Gharaibeh highlighted GAM’s restructuring plan, which aims at achieving institutional change through pinpointing the necessary requirements and priorities of the City and citizens, thereby strengthening services in terms of quality and efficiency. The 2nd session was chaired by Executive Director Fakhouri, and was entitled “Children and Youth Programs through the Participation of Non-Governmental Organizations”. Director of Programs at the National Center for Culture and Arts / King Hussein Foundation, Muhammad Nofal, spoke about the Center’s role in serving culture and arts and augmenting them through the participation of the local community. He also commended GAM’s efforts in supporting the public cultural and artistic movement, and its cooperation with the Center.

During his presentation of a work paper entitled “Art: The New Entrance for Convergence with the City”, Director of Walls for Art and Development Association / Alexandria, Suleiman Abdul Muttaleb, outlined the Association’s part in developing al-Maks, and in finding jobs for youth and women. He explained that al-Maks was a random region suffering from old housing and lack of aesthetic aspects, and so volunteers renovated the houses, painting and decorating them.

Within this context, Director General of Jordan River Foundation (JRF), Valentina Qusisiya, demonstrated JRF’s role in bolstering a dynamic Jordanian community, through establishing and supporting sustainable social, economic, and cultural programs, in collaboration with the relevant parties. These are derived from national requirements and priorities that aim at empowering communities and individuals.

A Memorandum of Understanding was signed between the Greater Amman Municipality and Dubai Municipality

# “100 Ahlan Wa Sahlan”

Continued from page 1

patriotic songs and cultural shows, which the audience enjoyed. Circus of Lebanon offered an entertaining show that included acrobatics and a fire show which was breathtaking.

Bashar Sarhan presented his patriotic and popular songs that celebrate Jordan and the King, and which entertained the audience tremendously. Amateur youth performed their musical talents as they competed for the prizes of “Mazzik with Pepsi”, a competition which aims to explore creative talents in singing and playing musical instruments. A British clatter band played a beat concert as well, which was an amazing event full of creativity and innovation.

Children had a huge portion of the program with the various activities exclusively for them such as face painting with the participation of several popular cartoon characters, magic shows, clowns, Muppet shows, plays, balloon shaping and Amo Shadi stories.

Jordanian artists Hani Matwasi, Muhammad Qweider, Ahmad Abandah, Majd Ayoub, Saeed Abu Tayeh and Tawfiq Dalou, supplied a Jordanian folkloric performance through their songs for the local community as well as for tourists visiting Amman.

The Hessian State Youth Jazz Orchestra (LJJO) played many jazz tunes, both traditional and contemporary. The band was founded in 1985 by Wolfgang Diefenbach with the goal of enabling talented young musicians to receive professional big band training at the highest level.

The Egyptian Oriental Folk Dance Troupe danced to the tunes of wind instruments, il-



lustrating the Egyptian traditions in wedding ceremonies and other occasions.

The winning songs of “Sing for Amman” competition, launched by GAM’s Hawa Amman FM, were present in the Festival and celebrated as well; as the winning stars sang their songs at the “Jordanian Night”, the huge crowd interacted with the songs that reflect the Capital’s history.

As part of the activities of ASF 2009, Jordan Micro Credit Company (Tamweelcom) held its 11th Annual Souq Ayadi Bazaar at Al-Hussein Park. The Bazaar complements

the efforts that Tamweelcom launched in 2007 within the framework of its strategic plan that seeks to merge its financial and non-financial services provided to clients by means of bazaars and permanent exhibitions, which exemplify the fully integrated services that Tamweelcom endeavors to provide in support of micro-entrepreneurs and in fulfillment of its social message.

Some 60 participants took part in the Bazaar, displaying their handicrafts that included embroidery, pottery, mosaics, straw items and household products.

## ‘Linking Operational Irregularities with Subsidies to Investment Companies’ Workshop

The Public Transport Operations Department at the Greater Amman Municipality (GAM) organized a workshop for public transport companies (buses) under the title “Linking Operational Irregularities with Subsidies to Investment Companies”.

The workshop aimed to define to these companies the subsidy mechanism offered to them by GAM and which was adopted during the first half of the current year. During the workshop, Head of Public Transport Department Abdul Raheem Wreikat stressed the Department’s intention to improve the quality of public transport services within its specialization.

According to Wreikat, the subsidy offered to the public transport (bus) companies by the Public Transport Operations Department included their exemption from the investment fees detailed in the contracts which they had signed and which are estimated at JD250,000 for the first half of 2009. The aim of this support is to encourage the companies to offer better services to public transport commuters.

Wreikat explained that the Public Transport Operations Department has initiated a mechanism which links the irregularities system with that of licenses and permits at the Department, and noted that 15% of the subsidy offered to any company will be deducted if a vehicle commits one irregularity within one month, whereas the whole subsidy will be cancelled should one vehicle commits four irregularities per month. After receiving complaints from the companies’ owners that the operational irregularities stem from the drivers’ personal conducts which are difficult to control, the Department has coordinated with the companies’ owners to hold training and rehabilitation seminars for the drivers.

Wreikat stressed that GAM is implementing a policy of improving the public transport services by supporting the public transport sector companies and that it will seek always to maintain this policy.

Muwaffaq Abu Jamous



‘Greater Amman Municipality and Miyahuna’ Campaign for Water Awareness

Enjoy a beautiful garden by choosing drought-resistant plants; gardens that require little water are delight to the eye and to the environment.



## Under the Royal Patronage of His Majesty King Abdullah II Ibn Al Hussein Greater Amman Municipality Hosted the second U.S. Arab Cities Forum in Amman

On behalf of HM King Abdullah II, Prime Minister Nader Al-Dahabi recently inaugurated between June 22-24, 2009 the 2nd US-Arab Cities Forum hosted by the Greater Amman Municipality (GAM), at Al-Hussein Cultural Center.

Mayor of Amman, Omar Maani, stated that the forum was a good opportunity for dialogue between Arab Mayors and their American counterparts, and for looking into issues of interest to all, such as good governance in city management, youth and city programs, urban development and planning, public transport, and the role of local administration in progress and investment.

He added, "During its 7,000 years, Amman has embraced various human civilizations, which we have preserved as testament to the City's 'Dialogue of Civilizations'."

Mayor of Chicago, Richard Daley, said, "By working together, we can build more diverse economic regions."

He explained that Chicago had the honor of hosting the 1st US-Arab Cities Forum, based on the City's twinning agreements with Amman and Casablanca, attended by 50 mayors from 17 Arab countries, in addition to the United States of America and Canada, with the aim of exchanging expertise and finding solutions to the problems faced by the cities.

"With mutual cooperation, we will be able to find new strategies and best practices to face the most difficult challenges," he said. Daley added, "Urban centers will be the focus of individuals' interest during the 21st century; so, we should take an interest in cultural bonds and expand our work relations to be able to communicate in future."

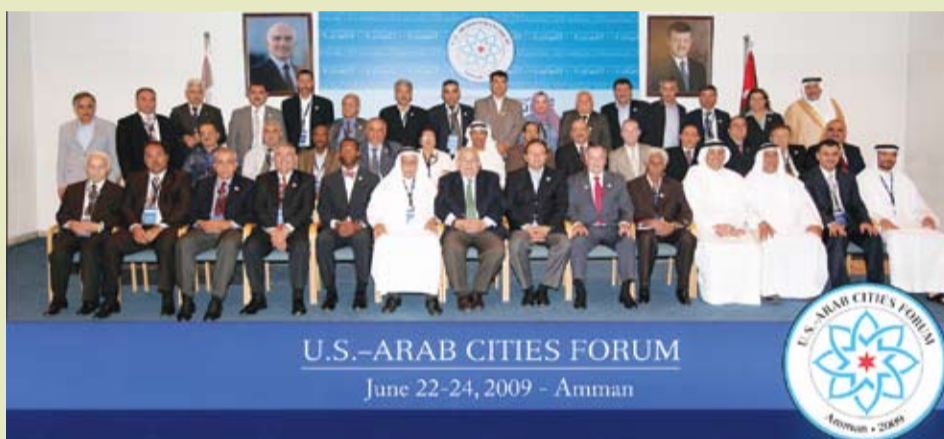
Director of US Agency for International Development (USAID), J. L. Nort, said that a city is a center of human gathering that is built on cultural concepts, indicating that effective city management creates an environment for economic revitalization.

He stressed that effective city management should take into consideration service development, through fulfilling the needs of citizens and providing them with all services, and building friendships with private sector and local community.

For his part, President and Chairman of the Board of Trustees of the Arab Urban Development Institute (AUDI) Sheikh Abdullah Al-Ali Al-Nuaim, commended GAM's tangible accomplishments that have placed it at the forefront of municipalities serving the City and citizens in the Arab world.

He said that cities are the driving force of development, and that local authorities today are concerned with various issues, including climate changes, financial crises, urban transportation, and addressing anomalies.

During the 1st session of the Forum, Mayor of Riyadh, Prince Dr. Abdul 'Azeez Bin Mohammad Bin 'Ayaf, gave a presentation about Riyadh Municipality's experience in strengthening the human dimension of the City, mentioning the positive impact result-



ing from interest in the human dimension as evident in the increase of interaction with various municipal projects and services.

Commemorating the launch of the Child-Friendly Cities guide, Chairman of the Board of Trustees of AUDI, Sheikh Al-Nuaim, described the components of the project implemented by the Child-Friendly Cities initiative during the past two years. These included preparing literatures on the concept of Child-Friendly Cities in the form of a reference book and training guide, in addition to training employees in local administration, childhood councils, and national community organizations on the meaning of Child-Friendly Cities.

Advisor of the Child Protection Initiative in the MENA region, Dr. Othman Al-Hasan Mohammad Nour, stated that the concept of Child-Friendly Cities, prepared by UNICEF and developed by AUDI, aims at making Arab cities more friendly and suitable for children.

From another angle, Executive Director of Social Services and Sustainability at GAM, Taghreed Fakhouri, reviewed the projects implemented by GAM in the past two years to serve children, reflecting Amman's status as a Child-Friendly City. These include the Children Municipal Council's elections, the "Arts in Everyone's Grasp" program, and dealing with truancy.

Head of the Adolescence Project, UNICEF-Jordan, Jumana Haj Ahmad, gave a presentation during which she answered the question "Is Your City Child-Friendly?" by displaying the key elements each city should have to be child-friendly.

During the second day of the forum, Chief Chamberlain HRH Prince Ra'ad Bin Zaid stressed that Jordan is fully commit-

ted to integrate those with special needs into the society and enhance their vital contribution to the development process, based on the values of solidarity and national unity.

Prince Ra'ad praised HM King Abdullah II's initiative to form a royal committee responsible for the affairs of persons with disabilities. In 2007, this committee succeeded in outlining a national strategy in Jordan, which was monitored later by the formation of the Higher Council for the Affairs of Persons with Disabilities, based on "The Rights of Persons with Disabilities Law No. 31 of 2007".

Prince Ra'ad lectured the Forum on ways to integrate those with special needs in the community and preserve their rights of movement. He pointed out that Mayor Maani is working together with leaders of the local community to enhance the urban development in the Capital, employing the advanced technical means proved by the latest urban planning studies. Such development, the Prince said, will certainly preserve the City's natural and historic heritage.

On his part, Maani briefed the participants on the recent projects accomplished by GAM, including the modern road network in Amman. He said that the majority of the City's inhabitants are youth, with 55% of the population below the age of 45, while 25% of them use public transport.

He emphasized that GAM's new approach aims at controlling the negative impacts on environment, by increasing the number of public transport commuters to 50% in 2025. He said that the Municipality is developing public transport in Amman by improving the current bus stations, and assigning an expert company to furnish the

streets in the City with more bus stops, including the ones dedicated for persons with disabilities.

In the same context, Mayor of US City of Oklahoma, Mick Cornett, briefed the Forum on the urban development plan, making the city pedestrian-friendly.

Mayor of Beirut, Abdel Mounim Al-Ariss, talked about the plans to create an entirely new city center in Beirut. These plans were outlined soon after the end of the 15-year Civil War in Lebanon in 1990. The 25-year Solidere project for downtown Beirut promises to be one of the greatest challenges of modern-day urban development, restoring the traditional buildings, preserving heritage and enhancing tourism and commerce.

Deputy Director of the Center for the Study of the Built Environment, Hania Maraqa, presented a paper about the Center, its objectives and mission. She said that the center aims at addressing the challenges that affect the built environment in Jordan, to help achieving a sustainable social development. She pointed to the center's recent initiative to enhance communication with the local community, by increasing transparency in urban governance. The Center has recently issued an Arabic translation for the book, "Corrupt Cities", and hosted its co-author, Ronald McLean Abaroa.

Mayor of Chicago, Richard Daley, affirmed the importance of holding such informative meetings, the end results of which have bearing on planning and issues that concern all strata of society, such as the welfare of children, youth, and the elderly. He voiced his hope that the Forum would continue to be held, thus maintaining constant communication.

Mayor Maani confirmed that the outcome of the Forum dialogues had received the attention and interest of the American mayors who were unable to attend the event.

Both Maani and Daley gave their thanks to the participating mayors and all those who helped make the Forum a success.

The 1st session of the last day tackled the tenets of good governance. It kicked off with a lecture by Mayor of La Paz / Bolivia, Ronald MacLean-Abaroa, on corruption in cities, entitled "Transparency in Urban Management". During the lecture, he reiterated that fighting corruption helps increase municipal revenues, improve services, and strengthen people's confidence and input.

Mayor of Frisco / USA, Maher Masso, and Mayor of Dubai, Hussein Loutah, shed the light on public participation, and electronic government. Concluding the 1st session, Director of Amman City, Ammar Gharaibeh, talked about GAM's approach for institutional change and development, explaining that this was achieved by focusing on citizens, shifting from individual work and centralization, to collective work and decentralization, and focusing on the community's contribution.

In a work paper he presented on "Insti

----->

A present from Greater Amman Municipality on the occasion of its centennial celebrations

**In this issue**

Celebrating Amman Municipality Centennial  
**Page 4**

GAM announces winners of "Sing to Amman"  
**Page 5**

Abu Jaber Museum and Caves  
**Page 6**

Centennial Celebrations Program  
**Page 8**

## The Amman summer festival 2009 activities ended with a big success attracted more huge citizens and visitors

Mayor of Amman Omar Maani announced the launch of the Amman Summer Festival (ASF) 2009 under the slogan "100 Ahlan Wa Sahlan".

Maani said during the press conference held at Al-Hussein Cultural Center in the presence of Advisor to Amman Mayor for Investment & Tourism and the Festival's Director Mr. Khaled Burqan, that Amman Summer Festival in its fourth season has proven itself as a major event that provides various activities and functions in a unique environment.

"The Festival's philosophy is to provide free quality public entertainment that caters to various social backgrounds especially children," the Mayor said.

Maani asserted that this year's festival, which was first launched in 2006, concentrates on enriching the local art and culture scenes at the local community level. "It comes at a time when the Municipality celebrates 100 years since the establishment of its first Municipal Council," he added.

Burqan noted that ASF 2009 celebrates the City of Amman's history and development from a small village in the late 1800's to a thriving city with a population that exceeds 2.25 million today.

ASF 2009 functions took place from July 8-24 at three different locations in King Hussein Park: The Children's Zone with its inflatable area; the Handicraft Compound; and the Food Court.

Local, Arab and international bands performed at Queen Rania Park, al-Wakalat Street, the Roman Amphitheatre and Downtown Amman among other locations.

ASF 2009 was designated as one of the most memorable events that celebrate the Municipality and the City this summer. Also, it provided residents of Amman and their visitors a unique experience in a family atmosphere full of excitement and fun.

The Festival's brand—a 7-colors windmill—became an icon cherished by Amman's residents and visitors. The windmill promoted the Festival on lamp posts, print material and throughout the Festival's grounds.

ASF has established itself as a major public event. It has attracted more than 600,000 visitors last year from all age groups, many of whom were regional visitors.

At the end of his welcoming speech at ASF 2009's main venue in Al-Hussein Park, Mayor Maani announced the launching of the Festival, whereby a big sign celebrating Amman Municipality's 100th anniversary was lit up.

In his speech Burqan called on visitors to grasp the opportunity to participate in the exciting and family friendly activities. He also hailed the voluntary work of All Jordan Youth Commission, for their participation in organizing the festival, reiterating that the Festival was open to all family members free of charge.

The Jordanian Armed Forces Band performed at the opening ceremony to the delight of the crowd who enjoyed the cultural performance and the patriotic songs for the Kingdom and the King. GAM's troupe performed a number of folkloric dances,

**Continued on page 3**

